

檔 號：

保存年限：

輔仁大學學校財團法人輔仁大學 函

機關地址：新北市新莊區中正路510號
聯絡人：徐薇
電子信箱：fj03611@mail.fju.edu.tw
聯絡電話：(02)29052727
傳真電話：(02)29056414

受文者：國立中興大學

發文日期：中華民國106年9月22日

發文字號：輔校學九字第1060020265號

速別：速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：1.海報乙份。2.活動報名簡章乙份。(活動報名簡章 A09550000Q0000000_1061204144_1_紐西蘭活動報名簡章.docx、海報 A09550000Q0000000_1061204144_2_紐西蘭海報.jpg)

主旨：檢送原住民族委員會委託本校辦理「106年度大專校院原住民學生赴紐西蘭文教交流計畫」報名簡章，有關本次報名相關事項，詳如說明，敬請查照。

說明：

- 一、旨揭活動訂於106年11月20日(星期一)至11月27日(星期一)舉行，參訪國家為紐西蘭。
- 二、報名期間為即日起至106年10月11日(星期三)截止(以郵戳為憑)，敬請貴校協助宣傳並鼓勵學生踴躍報名參加。
- 三、相關資訊及報名簡章請逕至本活動網站查詢下載(<http://apc.fju.edu.tw/nzland/index.html>)

正本：各公私立大專校院

副本：本校原住民族學生資源中心



國立中興大學



1060016819 106/9/22

原住民族委員會

106 年度大專校院原住民族學生赴紐西蘭文教交流計畫

報名簡章

【緣起】

培育原住民族優秀人才及強化我國與紐西蘭之原住民族行政管理機關、大學、社教機構之國際交流，並藉此深化我國大專校院原住民族學生對紐西蘭原住民族教育、文化之瞭解，特訂定本計畫。

【依據】

原住民族委員會民族人才培育計畫暨新南向政策。

【目的】

- ◆紐西蘭毛利發展部拜訪座談及瞭解該國原住民事務之運作管理。
- ◆紐西蘭大專校院拜訪座談，觀摩紐西蘭原住民族教育現況，增進我國與紐西蘭之學術交流。
- ◆參訪紐西蘭具毛利文化特色之社教機構，增進對南島文化之認識。
- ◆參觀紐西蘭族語學習機構，學習原住民族語復振成功經驗。

【報名資格條件】

- ◆中華民國國民具有原住民族身分之大學部學生、碩士生或博士生。
(含五專專四、專五及二專部學生)
- ◆三年內(103年-105年)曾獲「Mataisah 原夢計畫」個人組或團體組補助者，無分組別，均不得申請本計畫之補助，事後發現三年內曾獲「Mataisah 原夢計畫」補助而獲本項補助者，追繳其補助款。



【活動期程】

名稱	活動日期
活動宣導暨報名期間	即日起至 106 年 10 月 11 日(三)
公告通過書面審查名單	106 年 10 月 23 日(一)
面試遴選	面試時間另行通知
公告遴選結果	106 年 10 月 31 日(二)
行前培訓活動(暫定)	106 年 11 月 03 日-11 月 05 日(五、六、日) 106 年 11 月 11 日-11 月 12 日(六、日)
紐西蘭國際交流活動	106 年 11 月 20 日-11 月 27 日 (八天七夜)

【參訪地點】

編號	單位或機構
1	毛利發展部 Te Puni Kōkiri
2	紐西蘭國會大廈 Parliament House
3	懷卡托大學 The University Of Waikato
4	奧克蘭大學 The University of Auckland
5	毛利學校(毛利中、小學校、語言巢)
6	毛利社區(部落)
7	紐西蘭蒂帕帕國立博物館 Te Papa
8	蒂普亞文化園區 Te Puia
9	奧克蘭戰爭紀念博物館 Auckland War Memorial Museum

*將視實際執行情況微調參訪行程，原住民族委員會保留變動之權利。

【報名辦法】

- 一、 報名日期：即日起至 106 年 10 月 11 日止 (郵戳為憑)
- 二、 郵寄報名：至活動網站 <http://apc.fju.edu.tw/nzland/index.html> 下載報名表單，填妥後於截止日期前郵寄 (以郵戳為憑) 至「24205 新北市新莊區中正路 510 號輔仁大學原住民族學生資源中心紐西蘭文教交流計畫」收，逾期不予受理。
- 三、 聯絡單位：輔仁大學原住民族學生資源中心
- 四、 聯絡電話：(02)2905-2727 徐薇 Ranaw
- 五、 聯絡信箱：fj03611@mail.fju.edu.tw

【申請應備文件】

- 一、 報名表件檢核單(附表一)
- 二、 申請表(附表二)
- 三、 在學證明
- 四、 歷年成績單
- 五、 切結書暨著作授權書 (附表三)
- 六、 其他有利於審查之文件(影本請附於報名表件後)
(外語能力證明、族語能力證明、原住民族相關經歷之證明、特殊專長等)

*前五項資料未齊者，即不得進入書面審查階段。

【書面審查標準】

- 一、 基本資料與自傳 50%
 - 二、 在校成績 20%
 - 三、 特殊表現及其他有利於審查之文件 30%
- *總分達 70 分(含)即通過第一階段書面審查進入面試遴選。
*審查結果將公告於網站並以電子郵件及電話通知學員。

【面試遴選事項】

- 一、於輔仁大學進行面試遴選，以英文面試、族語面試、綜合面試作為遴選標準，詳細地點及時間另行通知學員。
- 二、遴選結果將公告於網站並以電子信箱及電話通知學員。
- 三、通過第一階段書面審查的學員應親自出席第二階段面試遴選，接受評審委員會之面試，不克參加者視同棄權。
- 四、經加總各項面試成績排名後，前 22 名為本次交流活動預備團員，另備取 3 人，如預備團員因故不克參加行前培訓時，得由備取人員依序遞補。

【行前培訓課程】

編號	課程
1	南島民族概論
2	臺灣原住民族國際事務發展現況與未來
3	認識紐西蘭及毛利民族
4	紐西蘭毛利民族教育政策
5	紐西蘭毛利語言政策
6	臺灣原住民族文化概論
7	臺灣原住民族語言政策
8	臺灣原住民族樂舞課程
9	英語簡報暨溝通技巧
10	國際禮儀課程

*將視實際執行情況微調相關課程，原住民族委員會保留變動之權利。

【行前培訓事項】

- 一、中華民國 106 年 11 月 3 日至 5 日、11 月 11 日至 12 日於輔仁大學進行 5 天的行前培訓(暫定)。
- 二、學員於培訓期間須全程參與行前培訓課程，因故請假最高時數以 4 小時為限，無故缺席者，視同放棄。
- 三、本活動補助學員行前培訓之交通費，學員須保留所搭乘交通工具之往返票根或購票憑證，並於行前培訓結束後領取交通費。若無憑證，恕不補助，交通費最高以自強號火車票價計算。

【注意事項:出訪團員權利與義務】

- 一、出訪團員如有特殊原因，無法按原計畫參與行程時，應通知本校原住民族學生資源中心。
- 二、出訪團員應參加出國前之各項培訓課程及講座，並配合參與交流行程中之歌舞表演。
- 三、出訪團員其成果報告及相關紀錄等資料，無償授權原住民族委員會作為業務推廣使用。
- 四、出訪團員於國際交流活動結束 14 天內繳交「紐西蘭文教交流心得報告」一篇(字數與格式另訂)，並參與成果分享會及檢討會。



附表一

報名表件檢核單

(請依表列順序排放並將本表置於首頁，確認完畢後郵寄至
24205新北市新莊區中正路510號輔仁大學原住民族學生資源
中心紐西蘭文教交流計畫收)

編號	(免填)		
姓名		年齡	
學校名稱		科系年級	

以下各相關文件，請仔細查核勾選後，由承辦單位核對。
※第一至第四項為報名必備之文件，第五項為補充文件

表件項目	備註	完成後 請勾選	由承辦單位勾選	
			合格	不合格
一、申請表	是否完整填寫並親筆簽名，確認身分證、學生證影本黏貼於申請表上			
二、在學證明	需列印清楚及學校蓋章			
三、歷年成績單	若為新生請繳交前一階段的成績單：如大一新生繳交高中歷年成績單、碩一新生提供大學成績單、博一新生提供碩士班成績單			
四、切結書暨著作授權書	詳閱後請親筆簽名			
五、其他有利於審查之文件 (補充文件)	外語能力證明、族語能力證明、原住民族相關經歷之證明、特殊專長等影本(A4大小)，附於報名表件後			

附表二

106 年度大專校院原住民學生赴紐西蘭文教交流計畫

一、基本資料

編號：

 <p>2 吋證件照</p>	身分證統一編號										
	中文姓名										
	英文姓名		(與護照同，無者免填)								
	族語姓名										
	族 別										
	性 別		<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女		出生日期		年 月 日				
護照號碼								有效期限		年 月 日	
衣服尺寸		<input type="checkbox"/> XS <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> XL <input type="checkbox"/> XXL <input type="checkbox"/> XXXL									
戶籍地址											
通訊地址											
電子郵件信箱											
聯絡電話		(市內)				(手機)					
就讀學校											
就讀系所								年級			
緊急連絡人姓名				電話						關係	
<p>1. 是否有特殊疾病？(請確實填妥)</p> <p><input type="checkbox"/>無 <input type="checkbox"/>有_____</p> <p>2. 你是如何得知本活動的招生訊息？(可複選)</p> <p> <input type="checkbox"/>原住民族委員會網站 <input type="checkbox"/>原住民族電視台 <input type="checkbox"/>Alian96.3 原住民族廣播電台 <input type="checkbox"/>學校 <input type="checkbox"/>原住民族學生資源中心 <input type="checkbox"/>原力行動服務平臺 APP <input type="checkbox"/>活動官網 <input type="checkbox"/>親友介紹 <input type="checkbox"/>宣傳海報 <input type="checkbox"/>其他_____ </p> <p>3. 三年內(103-105 年)是否參加過原住民族委員會 Mataisah 原夢計畫？</p> <p><input type="checkbox"/>否 <input type="checkbox"/>是(若參加過，無分組別，均不得申請本計畫)</p>											

二、證件影本

<p>身分證影本正面 (浮貼)</p>	<p>身分證影本反面 (浮貼)</p>
<p>學生證影本正面 (浮貼)</p>	<p>學生證影本反面 (浮貼)</p>

語言能力證明及說明 (無則免填)

英文檢定證照

說明: _____

(例如: GEPT 全民英檢、TOEIC 多益、TOEFL 托福、IELTS 雅思等認證, 並說明分數級別)

證明文件: 有 無

原住民族語言能力認證測驗 (以考取之最高級別為主)

族別: _____ 方言別: _____ 級別: _____

證明文件: 有 無

四、自傳（1500 字以上，3000 字以內）

※ 內容包含成長經歷、興趣專長、參與此交流活動之動機及自我期許。

※ 原住民族相關經歷(含參與活動、社團經驗、工作或志工經驗等)

※ 電腦繕打格式：標楷體、12字元、固定行高#20

（本表若不敷使用請自行延伸。）



請親筆簽名：

日期： 年 月 日

切結書暨著作授權書

以下簽名立書人係原住民族委員會「106 年度大專校院原住民學生赴紐西蘭文教交流計畫」受補助人員，願遵守下列事項：

一、自確定受補助日起至核定計畫完成日止，願意遵守原住民族委員會「106 年度大專校院原住民學生赴紐西蘭文教交流計畫」之規定，若有違反，同意依規定處理，絕無異議。

二、著作財產權授權聲明：

立書人依規定繳交之成果報告書紙本及光碟之內容保證為本人所作，有權對其內容進行授權，且未侵害任何第三人之智慧財產權及其他權利；本人同意將其全部著作財產權無償授權貴會得以任何方式、不限地域、永久無償利用前項著作，並得授權第三人為上述相同方式之利用，且同意對貴會及貴會授權之第三人行使著作人格權。

三、個人資料同意授權使用聲明：

本人瞭解貴會為進行本計畫相關審查作業取得報名表內文所列及成果報告書之個人資料，其蒐集、處理及利用本人的個人資料受到個人資料保護法及相關法令之規範。本人同意貴會將本人之姓名、計畫主題上網公告於正取及備取名單，及上網刊登成果報告書全部內容，如有貴會合作之媒體有報導或訪問需求，同意貴會將本人之電子郵件地址、電話提供予第三人利用，並得以永久、不限地域利用之。

此 致

原住民族委員會

立書人：

身分證統一編號：

出生年月日：

通訊地址：

通訊電話：

電子信箱：

中 華 民 國 年 月 日



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES

106 年度大專校院 原住民族學生赴紐西蘭文教交流計畫

- ✍ 活動日期：行前培訓(共五天)
預計為106年11月03日至05日
11月11日至12日
- 出國交流(共八天)
預計為106年11月20日至27日

📍 活動地點：紐西蘭

👤 報名資格：中華民國國民具有原住民身分之
大學部學生、碩士生或博士生。
(含五專第四、專五及二專部學生)

✍ 名 額：至多22名

📅 報名時間：即日起至106年10月11日(三)止

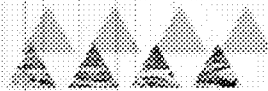
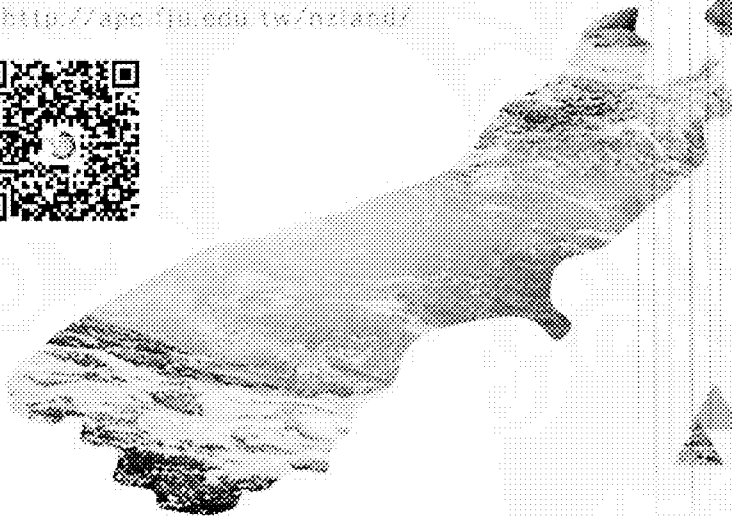
📧 報名方法：至活動網站下載報名表單，填妥
後於截止日期前郵寄(以郵戳為
憑)至：24206新北市新莊區
中正路510號輔仁大學原住民族
學生資源中心紐西蘭文教交流計
畫丁敏(逾期不予受理)

📞 聯絡方式：輔仁大學原住民族學生資源中心
Tel: (02)2905-2727 涂敏 Ranaw
Email: fj03611@mail.fju.edu.tw

📄 簡章下載及相關資訊
<http://ipc.fju.edu.tw/nzland/>



Kōwhiri
AOTEAROA



天主教輔仁大學



輔仁大學原住民族學生資源中心